



Zmluva o emisii a spracovaní šekových poukážok

číslo zmluvy: 2140413

číslo zmluvy klienta v CRZ: 04588/2013-ESPF-GR0029/13.00

Zmluvné strany

1. Poštová banka, a. s., Dvořákovo nábrežie 4, 811 02 Bratislava

IČO: 31 340 890

DIČ: 2020294221

IČ DPH: SK7020000680

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sa, vl. č.: 501/B

Korešpondenčná adresa: Dvořákovo nábrežie 4, 818 02 Bratislava 16

Zastúpená: Ing. Milan Hanic, riaditeľ Divízie firemného bankovníctva
Ing. Miroslav Ševčík, manažér regionálnych obchodov, Divízia firemného bankovníctva

(ďalej len „banka“)

a

2. Slovenský pozemkový fond, Búdková 36, 817 15 Bratislava

IČO: 17335345

DIČ: 2021007021

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vl. č. 35/B

Zastúpená: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

(ďalej len „klient“ a spolu s bankou aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú

podľa § 269 odseku 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a Obchodných podmienok pre šekovú poukážku túto **Zmluvu o emisii a spracovaní šekových poukážok** (ďalej len „zmluva“).

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je emitovanie šekových poukážok (ďalej len „poukážka“) bankou na účel: finančného vyrovnania podľa zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách a vykonávanie služieb súvisiacich s emitovaním poukážok, najmä ich odoslanie adresátom, vyplatenie poukážok, zaúčtovanie vyplatených a vyúčtovanie nevyplatených poukážok pre klienta.

2. Zmluva sa uzatvára:
*) na viac emisií.
3. Pod pojmom údaje sa na účely tejto zmluvy rozumejú osobné údaje adresátov šekových poukážok, a to v rozsahu titul, meno a priezvisko, bydlisko, prípadne rodné číslo alebo dátum narodenia, ktoré odovzdá klient banke podľa čl. II tejto zmluvy.
4. Poukážky sa budú emitovať s platnosťou
*) 30 dní
5. Banka emitované poukážky pošle adresátom:
*) všetky ako obyčajnú listovú zásielku

Článok II. Povinnosti klienta

1. Klient odovzdá banke údaje potrebné na emitovanie poukážok:

*) v elektronickej forme prostredníctvom služby Internet banking,

Štruktúra súboru na emitovanie poukážok v elektronickej forme je uvedená v Prílohe č. 2.

Za správnosť a úplnosť údajov dodaných na emitovanie poukážok zodpovedá klient.

2. Klient uhradí v prospech účtu **010081-2296003903/6500** úhrnnú sumu platieb na emisiu poukážok odovzdaných banke podľa čl. II. bod 1. Pri úhrade platby uvedie vo VS 7-miestne číslo zmluvy a 3-miestne číslo dávky, KS=0308. Úhrnná suma platieb na emisiu poukážok musí byť na uvedený účet pripísaná najneskôr deň pred požadovaným dňom emitovania poukážok.
3. Na účet **010081 - 7116000004/6500 (IBAN: SK8365000100817116000004 BIC:POBNSKBA)** klient uhradí banke poplatky za emisiu poukážok podľa čl. IV. tejto zmluvy. Poplatky uhradza klient za každú emisiu samostatne. Pri úhrade uvedie VS a KS podľa článku II. bod 2. Poplatky musia byť na uvedený účet pripísané najneskôr deň pred požadovaným dňom emitovania poukážok.
4. Klient vyhlasuje, že si je vedomý, že v prípade nedodania údajov o dátume narodenia alebo rodného čísla adresátov šekových poukážok, môže banka vyplatiť poukážku osobe rozdielnej od osoby oprávnenej, ktorej údaje dodané klientom sa zhodujú s údajmi takej osoby; v takom prípade klient vyhlasuje, že si nebude voči banke uplatňovať žiadne nároky ani zodpovednosť a po doručení takej informácie bezodkladne a na vlastné náklady vykoná vysporiadanie takeého vzťahu.

Článok III. Povinnosti banky

1. Banka spracuje údaje dodané klientom do informačného systému a usporiada ich do požadovanej formy pre tlač poukážok.
2. Banka porovná úhrnnú sumu platieb uhradenú klientom podľa článku II. bod 2 s úhrnnou sumou platieb dodaných na emitovanie poukážok (článok II. bod 1) a overí správnosť uhradených poplatkov za príslušnú emisiu poukážok s ohľadom na požiadavky klienta.
V prípade, že klient uhradil:
 - a) nižšiu sumu, ako je úhrnná suma platieb dodaných na emitovanie poukážok alebo poplatkov; banka bezodkladne telefonicky oznámi klientovi nedoplatok. Ak klient do 5 dní rozdiel neuhradí, banka emisiu poukážok nevykoná a bezodkladne vráti klientovi údaje na emitovanie poukážok,
 - b) vyššiu sumu, ako je úhrnná suma platieb dodaných na emitovanie poukážok alebo vyššie poplatky; banka vráti rozdiel klientovi.
3. Ak klient splní všetky povinnosti klienta podľa článku II. zmluvy a uhradí sumu platieb za emisiu poukážok a poplatky v plnej výške, banka do 2 (dvoch) pracovných dní:

- a) emituje poukážky na základe dodaných údajov. Každý poukážku priradí 10-miestne emisné číslo, ktoré vytlačí na poukážku (emisné číslo je jedným zo základných údajov na kontrolu výplaty poukážky),
 - b) poukážku zašle v zmysle platných Obchodných podmienok pre šekovú poukážku.
4. Po uplynutí doby platnosti poukážok, najneskôr do 7 pracovných dní banka vykoná pre klienta vyúčtovanie príslušnej emisie poukážok nasledovne:
- a) úhrnú sumu nevyplatených poukážok prevedie na účet klienta, číslo účtu: **7000194492/8180** alebo **7000001638/8180** (podľa toho, ktoré číslo bude uvedené v príslušnej dávke na emisiu šekových poukážok)
 - b) klient obdrží „Súpis nevyplatených šekových poukážok“ a „Vyúčtovanie šekových poukážok“,
 - c) v prípade klienta, ktorý má s bankou uzavretú zmluvu o komunikácii elektronickou formou, obdrží „Súpis nevyplatených šekových poukážok“ a „Vyúčtovanie šekových poukážok“ len v elektronickej forme spolu so súborom vyplatených a súborom nevyplatených poukážok.

Článok IV. Poplatky za služby

1. Poplatok za emisiu poukážok zahŕňa náklady na spracovanie poukážok. Poplatok za spracovanie 1 poukážky je stanovený podľa platného Sadzobníka poplatkov Poštovej banky, a.s.
2. Do poplatku za emisiu poukážok nie je zahrnutý poplatok za odoslanie poukážky adresátovi formou **doporučenej zásielky**. V prípade doporučených zásielok klient tento poplatok pripočíta k poplatku za emisiu šekových poukážok v zmysle čl. IV. bodu 1 tejto zmluvy.

Článok V. Spracúvanie osobných údajov

1. Zmluvné strany sa na základe § 8 zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení (ďalej ako „zákon“) dohodli, že banka ako sprostredkovateľ podľa zákona pri plnení tejto zmluvy bude odo dňa účinnosti tejto zmluvy spracúvať údaje dotknutých osôb, ktorými sú adresáti poukážok v rozsahu uvedenom v čl. I. bodu 3. zmluvy a za podmienok čl. II. a čl. III. tejto zmluvy v informačnom systéme BIS StarBank a Odpočty APO BM. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že tlačou poukážok banka poverí spoločnosť Slovenská pošta, a.s. so sídlom Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica 1, IČO: 36 631 124 ako subdodávateľa.
2. Banka je pri spracúvaní osobných údajov podľa tejto zmluvy oprávnená pri spracúvaní vykonávať nasledovné operácie:
 - a) zaznamenávanie v informačnom systéme,
 - b) vyhľadávanie v informačnom systéme,
 - c) prehliadanie v informačnom systéme,
 - d) blokovanie v informačnom systéme,
 - e) likvidácia
3. Banka sa zaväzuje po splnení účelu spracúvania údajov získaných podľa čl. II. bodu 1 zmluvy od klienta zabezpečiť bezodkladne ich vymazanie z informačného systému. Tým nie je dotknutá povinnosť banky v zmysle §42 ods. 1 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o bankách“).
4. Banka sa zaväzuje spracúvať údaje v súlade s dobrými mravmi, dodržiavať bezpečnostné opatrenia, aby nedošlo k ich zneužitiu alebo neoprávnenému prístupu tretej osoby k týmto údajom, bude ich chrániť pred únikom, sprístupnením a neoprávneným rozširovaním a konať spôsobom, ktorý neodporuje zákonu ani iným všeobecne záväzným právnym predpisom a ani ich neobchádza.
5. Klient ako prevádzkovateľ podľa zákona, vyhlasuje, že disponuje súhlasom adresátov poukážok s poskytnutím osobných údajov podľa čl. I. bodu 3 zmluvy banke ako sprostredkovateľovi. Ak

v čase podpisu tejto zmluvy takýmto súhlasom nedisponuje, klient má povinnosť informovať adresátov poukážok v súlade s §8 ods. 6 zákona.

6. Klient ako prevádzkovateľ berie na vedomie, že v zmysle § 19 zákona je zodpovedný za bezpečnosť spracúvania osobných údajov dotknutých osôb. Klient taktiež berie na vedomie, že ak údaje potrebné na emitovanie poukážok, ktoré odovzdá banke v zmysle článku I. obsahujú všeobecný identifikátor, najmä rodné číslo dotknutej osoby, je na účely ochrany osobných údajov adresátov poukážok v zmysle stanoviska Úradu na ochranu osobných údajov potrebné zasielať poukážky so všeobecným identifikátorom doporučenou listovou zásielkou. V prípade, ak klient žiada zasielanie poukážok so všeobecným identifikátorom obyčajnou zásielkou (nie doporučené), berie na vedomie, že sa tak bude diať na jeho riziko a bude zodpovedať za škodu alebo inú ujmu, ktorá v dôsledku toho vznikne banke.
7. Klient sa zaväzuje bezodkladne informovať banku o skutočnostiach, ktoré majú za následok zánik dôvodu na spracúvanie údajov sprostredkovateľom. V takom prípade banka nemá povinnosť plniť svoje záväzky podľa tejto zmluvy v takto dotknutom rozsahu.
8. Banka zabezpečí a zodpovedá za ochranu údajov uvedených na poukážke a v dátovej forme, pred ich rozposlaním adresátom, počas spracovania a archivácie poukážok tak, aby nedošlo k ich zneužitiu alebo prezradeniu tretím osobám.
9. Banka zabezpečí spracovanie a archiváciu vyplatených poukážok tak, aby nedošlo k ich poškodeniu, odcudzeniu a strate v súlade s §42 ods. 1 zákona o bankách. Klient vyhlasuje, že pri výbere banky ako sprostredkovateľa postupoval v súlade s § 8 ods. 2 zákona.
10. Klient vyhlasuje, že súhlasí s so spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb na účely tlače poukážok spoločnosťou Slovenská pošta, a.s. so sídlom Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica 1, IČO: 36 631 124 v postavení subdodávateľa.

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia Všeobecnými obchodnými podmienkami, Obchodnými podmienkami pre šekovú poukážku a Sadzobníkom poplatkov. Klient svojim podpisom potvrdzuje, že bol s nimi oboznámený, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len vzostupne očíslovanými písomnými dodatkami. Klient berie na vedomie, že Obchodné podmienky pre šekovú poukážku a/alebo Prílohu č. 2 a/alebo Prílohu č. 3 a/alebo Prílohu č.4 zmluvy je banka oprávnená meniť jednostranným právnym úkonom v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodných podmienok pre šekovú poukážku, pričom na takúto zmenu nie je potrebné uzavrieť osobitný dodatok k zmluve. Zmluvné strany sa dohodli, že Obchodné podmienky pre šekovú poukážku a akákoľvek ich zmena sú platné ich zverejnením na webovej stránke banky a na všetkých obchodných miestach banky. Zmenu Prílohy č. 2, Prílohy č. 3 a Prílohy č.4. oznamuje Banka Klientovi e-mailom, resp. poštou v lehote aspoň 2 mesiace pred ich účinnosťou. Pre účely tohto ustanovenia sa email považuje za doručený, ak do 3 pracovných dní od jeho zaslania Banka neobdrží informáciu o jeho nedoručení.
3. Všetky písomnosti sa považujú za doručené aj v prípade neprevzatia zásielky odoslanej poštou zmluvnou stranou na adresu druhej zmluvnej strany alebo na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Za deň doručenia sa považuje 15-ty deň po odoslaní písomnosti zmluvnou stranou.
4. Klient podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že finančné prostriedky používané pri vykonávaní obchodov s bankou sú jeho vlastníctvom a tieto obchody vykonáva na vlastný účet. Toto vyhlásenie je v celom rozsahu platné pre každý jednotlivý obchod vykonaný s bankou. Ak prostriedky, s ktorými bude klient nakladať osobne alebo prostredníctvom ním určených osôb nebudú vlastníctvom klienta, ale budú vlastníctvom inej osoby alebo sa obchod bude vykonávať na účet inej osoby, klient sa zaväzuje, že pred vykonaním obchodu predloží banke osobitné písomné vyhlásenie, v ktorom uvedie meno, priezvisko, rodné číslo alebo dátum narodenia a adresu trvalého bydliska fyzickej osoby alebo názov, sídlo a identifikačné číslo právnickej osoby, ak ho má pridelené, ktorej vlastníctvom sú prostriedky a na ktorej účet sa obchod bude vykonávať. V takomto prípade sa klient zaväzuje odovzdať banke aj písomný súhlas dotknutej osoby na použitie jej prostriedkov na vykonávaný obchod a na vykonanie tohto obchodu na jej účet. Klient

berie na vedomie, že pri nesplnení tejto jeho povinnosti, banka je povinná vykonanie obchodu odmietnuť.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vznikli alebo vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou, vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto zmluvy, predložia na rozhodnutie v rozhodcovskom konaní STÁLEMU ROZHODCOVSKÉMU SÚDU zriadenému pri Rozhodcovská a mediačná a. s., so sídlom Dunajská 15, 811 08 Bratislava, IČO: 46 023 151, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel. Sa, vložka č.: 5266/B, a to podľa jeho Štatútu a Rokovacieho poriadku, ktoré sú platné a účinné v čase začatia rozhodcovského konania. Zmluvné strany sa rozhodnutiu vydanému v rozhodcovskom konaní podriaďa s tým, že takéto rozhodnutie bude pre nich konečné a záväzné. Miestom rozhodcovského konania je Bratislava, Slovenská republika.
6. Zmluva sa uzatvára na *dobu neurčitú* s výpovednou lehotou 3 mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47 a) ods.1 zákona č.40/1964 Zb.. Vyhotovuje sa v troch origináloch, z toho Slovenský pozemkový fond obdrží dva a Poštová banka jeden originál.
8. Súčasťou zmluvy sú Príloha č. 1, Príloha č. 2, Príloha č. 3, Príloha č. 4.
9. Zmluva č. 2133810 zo dňa 26.02.2010 po vyčerpaní všetkých čísiel dávok 08213380.xxx stráca platnosť.
- 10.

V Bratislave, dňa

Za banku:

.....
Ing. Milan Hanic
Riaditeľ
Divízia firemného bankovníctva

.....
Ing. Miroslav Ševčík
Manažér riadenia regionálnych
obchodov
Divízia firemného bankovníctva

Za klienta

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka

*) Požadovanú službu označte X

Prílohy:

1. Obchodné podmienky pre šekovú poukážku
2. Štruktúra súboru na emitovanie šekových poukážok
3. Štruktúra súboru vyplatených a nevyplatených šekových poukážok
4. Tlačivo „Zoznam platieb“